

1. TYPES DE STOMIE	1. TYPES OF OSTOMY
2. stomie	2. stoma, ostomy
3. colostomie	3. colostomy
4. iléostomie	4. ileostomy
5. urétérostomie	5. urostomy
6. poche de Kock	6. Kock's pouch
7. poche, réservoir	7. pouch, reservoir
8. APPAREILLAGE POUR STOMISÉS	8. OSTOMY APPLIANCES
9. poche	9. bag, pouch
10. poche adhésive	10. adhesive bag
11. poche vidangeable	11. drainable bag
12. poche pour urétérostomie	12. urostomy bag
13. stoma cap	13. stoma cap
14. système monobloc	14. one-piece appliance
15. système deux pièces	15. two-piece appliance
16. protecteur cutané	16. flange
17. protecteur cutané souple	17. flexible flange
18. surface adhésive microporeuse	18. microporous adhesive area
19. diamètre de l'anneau	19. size of ring
20. diamètre de la stomie	20. size of ostomy
21. filtre	21. filter
22. poche de nuit	22. night bag
23. ceinture	23. belt
24. clamp	24. fastener clips for bags
25. couvre-poche	25. covers for bags
26. appareil d'irrigation	26. irrigation system
27. cathéter	27. catheter
28. ACCESSOIRES	28. ACCESSORIES
29. protecteur cutané	29. skin-barrier
30. Karaya-protecteur cutané	30. Karaya-skinprotection
31. Stomahesive protecteur cutané	31. Stomahesive-skinprotection
32. protecteur cutané	32. skin-barrier plate
33. pommade	33. cream
34. gel	34. gel
35. pâte	35. paste
36. poudre	36. powder
37. lotion	37. lotion
38. anneau d'étanchéité	38. seal rings
39. compresses	39. wipes
40. nécessaire de nettoyage	40. cleaning agent
41. déodorants	41. deodorants
42. coton	42. cotton wool
43. savon	43. soap
44. ciseaux	44. scissors
45. TERMES MÉDICAUX	45. MEDICAL TERMS
46. intestin	46. bowel, intestine
47. anus	47. anus
48. gros intestin, colon	48. large bowel, colon
49. intestin grêle	49. small intestine
50. rein	50. kidney
51. vessie	51. bladder
52. urètre	52. ureter

53. cancer	53. cancer
54. maladie de Crohn	54. Crohn's disease
55. recto-colite ulcéro-hémorragique	55. ulcerative colitis
56. polypose familiale	56. familial polyposis
57. inflammation	57. inflammation
58. maladie	58. disease, illness, sickness
59. handicap	59. handicap, disability
60. opération, intervention chirurgicale	60. operation, surgery
61. complications	61. complications
62. prolapsus	62. prolapse
63. hernie	63. hernia
64. fistule	64. fistula
65. rétraction	65. retraction
66. sténose	66. stenosis
67. abcès	67. abscess
68. inflammation de la peau	68. skin-irritation
69. problème de peau	69. skin problems
70. allergie	70. allergy
71. pas étanche	71. leaky, not tight
72. diarrhée	72. diarrhoea
73. constipation	73. constipation
74. selles	74. stool
75. urine	75. urine
76. bandage	76. bandage
77. ÉQUIPEMENT	77. EQUIPMENT
78. toilettes, cabinets, w.c.	78. toilet, lavatory
79. lavabo	79. washing-room, lavatory
80. douche	80. shower
81. salle de bains	81. bathroom
82. baignoire	82. bath-tub
83. eau	83. water
84. eau minérale	84. mineral water
85. papier hygiénique	85. toilet paper
86. seau à ordures, poubelle	86. dustbin
87. SPÉCIALISTES	87. PROFESSIONALS
88. médecin, docteur	88. physician, doctor
89. spécialiste des maladies internes	89. internist, internal specialist, physician
90. chirurgien	90. surgeon
91. urologue	91. urologist
92. pharmacie	92. chemist's shop, pharmacy
93. maison de santé, maison de cure	93. shop for medical supplies
94. bandagiste	94. bandagist, orthopaedic technician
95. stomathérapeute	95. ostomy therapist
96. hôpital	96. hospital
97. remède, médicament	97. medicine, medication
98. facture	98. account, bill
99. caisse de maladie	99. sick-fund, health insurance company
100. bulletin international de maladie, feuille internationale d'assurance maladie	100. int. sick-certificate
101. assurance	101. assurance, insurance company
102. ambassade	102. embassy
103. ambassadeur	103. ambassador